



Department of Educational and Counselling
Psychology, and Special Education

The University of British Columbia

Faculty of Education

2125 Main Mall

Vancouver BC Canada V6T 1Z4

टेलीफोन 604-822-0242 फैक्स 604-822-3302

www.ecps.educ.ubc.ca

किशोरों की तकनालोजी के साथ व्यस्तता, स्व-नियंत्रण, और माता-पिता तथा साथियों के साथ और अंतरंग संबंधों की बदलती प्रकृति

माता-पिता का सहमति पत्र

आपके बच्चे को अगले कुछ सप्ताहों में ब्रिटिश कोलंबिया विश्वविद्यालय द्वारा किए जाने वाले एक शोध अध्ययन में भाग लेने के लिए निमंत्रित किया गया है। कृपया थोड़ा समय निकाल कर इस अध्ययन के बारे में निम्न जानकारी को ध्यान से देख लें।

प्रमुख जांचकर्ता: Dr. Jennifer Shapka (डा. जेनिफर शापका)

उद्देश्य: किशोर अपना बहुत सारा समय ऑनलाइन तथा अपने मोबाइल फोन पर बिताते हैं। दुर्भाग्यवश, नए अध्ययन दिखाते हैं कि हर रोज बहुत अधिक समय ऑनलाइन बिताने के परिणामस्वरूप नींद न आना, मूड तथा बेचैनी की समस्याएं तथा पारिवारिक संबंधों में तनाव जैसी समस्याएं पैदा हो सकती हैं। नवीनतम अध्ययन बताते हैं कि तकनालोजी पर इस प्रकार की निर्भरता से हमेशा छुटाकारा नहीं पाया जा सकता क्योंकि डिजिटल साधनों के साथ किशोरों के गहरे संबंध स्थापित हो जाते हैं। यद्यपि अध्ययन आमने-सामने की सीधी बातचीत के आपेक्षिक महत्व का समर्थन करते हैं, डिजिटल साधनों के साथ घने संबंध किशोरों की सामाजिक जरूरतों तथा उद्देश्यों की पूर्ति में सहायता कर सकते हैं।

अध्ययन की प्रक्रियाएं: इस अध्ययन में आपके किशोर बच्चों को एक वार्षिक प्रश्नमाला पूरी करने के लिए कहा जाएगा जिसमें उसके द्वारा मोबाइल के उपयोग तथा मित्रों, परिवार तथा अंतरंग साथियों के साथ संबंधों के बारे में प्रश्न पूछे जाएंगे। (कृपया नोट करें कि हम उससे पूछेंगे कि क्या उसे कभी लैंगिक किस्म के कोई संदेश मिले हैं या उसने किसी को ऐसे संदेश भेजे हैं)। आज की कोविड-19 महामारी की स्थिति को ध्यान में रखते हुए, हम आपके बच्चे से यह भी पूछेंगे कि कोविड-19 ने उनके द्वारा मोबाइल के प्रयोग, स्कूली शिक्षा तथा समूचे स्वास्थ्य पर क्या प्रभाव डाला है। इन प्रश्नों का उत्तर देना अनिवार्य नहीं है और यदि बच्चा चाहे तो उन्हें छोड़ सकता है। ऑनलाइन प्रश्नमाला को पूरा करने में लगभग 45 मिनट लगेंगे तथा इसे वर्ष में एक बार स्कूल के समय में आपके बच्चे द्वारा तब तक पूरा करना होगा जब तक आपका किशोर स्कूल पूरा नहीं कर लेता। इस प्रश्नमाला को आपका बच्चा अपने यंत्र पर स्वयं पूरा करेगा, पर अगर उसके पास अपना यंत्र नहीं होगा तो उसे एक आइ-पैड मिनी दिया जाएगा। प्रश्नमाला के लिए उसके स्कूल के ईमेल पते पर एक लिंक भेजा जाएगा। इस अध्ययन से जुड़े कोई जाने-पहचाने जोखिम नहीं हैं पर यदि आपके किशोर को कोई बेआरामी महसूस होती है तो उसे कभी भी, किसी भी सजा के डर के बिना, अध्ययन को छोड़ने का अधिकार होगा। यदि किसी भी प्रश्न का जवाब देने में उसे बेआरामी महसूस होती है तो उस प्रश्न का उत्तर देने की जरूरत नहीं है। यह सब कुछ पता चलने के बाद यदि आप नहीं चाहते कि आपका किशोर बच्चा इस अध्ययन में भाग ले तो आपको इस पत्र के पृष्ठ दो पर जाकर यह बात लिखनी होगी। यदि आपका बच्चा भाग नहीं ले रहा है तो उसे सिर्फ अपने डेस्क पर बैठकर चुपचाप काम करने के लिए या लाइब्रेरी में जाकर पढ़ाई करने के लिए कहा जाएगा जबकि उसके सहपाठी प्रश्नमाला पूरी करेंगे। यदि आप वह प्रश्नमाला देखना चाहते हैं जिसे आपका बच्चा पूरा करेगा तो कृपया डा. जेनिफर

शापका (Dr. Jennifer Shapka) (ईमेल: jennifer.shapka@ubc.ca; फोन: 604-822-5253) के साथ संपर्क करें जो आपको प्रश्नमाला की कापी डाक अथवा ईमेल द्वारा भेज देंगी। स्कूल के पास भी प्रश्नमाला की एक कापी उपलब्ध है और आप उसे देख सकते हैं।

गोपनीयता: हम यह सुनिश्चित करना चाहते हैं कि प्रश्नों का उत्तर ईमानदारी से देते समय आपका बच्चा सुरक्षित महसूस करे। ऐसा सुनिश्चित करने के लिए हम गोपनीयता की हर संभव कोशिश करेंगे। पूरे अध्ययन के दौरान आपके बच्चे की पहचान केवल एक खास आई.डी. संख्या के जरिए की जाएगी। प्रश्नमाला के उत्तरों को कभी भी किसी भी पहचान की जा सकने वाली जानकारी के साथ नहीं जोड़ा जाएगा तथा हर वर्ष प्रश्नमालाओं को इकट्ठा करने के लिए हम केवल आई.डी. संख्या इस्तेमाल करते हैं। इस अध्ययन के सारे डेटा को एन्क्रिप्ट किया जाएगा तथा एक सुरक्षित, पासवर्ड द्वारा संरक्षित सर्वर पर UBC में रखा जाएगा। केवल मूल अध्ययन टीम को यह डेटा उपलब्ध होगा।

भुगतान: आपके बच्चे को इस अध्ययन में भाग देने के लिए अनुमति देने के लिए धन्यवाद के तौर पर हर वर्ष सभी योग्य भागीदारों के नाम एक ड्रा में जोड़े जाएंगे जिसमें इनाम एक नया आइ-फोन या उसके मूल्य का गिफ्ट कार्ड होगा। कृपया नोट करें कि यदि आप अपने किशोर को भाग लेने की अनुमति नहीं भी देंगे तब भी उसका नाम ड्रा में शामिल किया जाएगा।

भाग लेने के जोखम: इस अध्ययन के साथ कोई गंभीर जोखम नहीं जुड़े हैं। यदि आपका बच्चा इसमें भाग न लेने का निर्णय लेता है तो उसे इसके लिए किसी भी प्रकार से दंडित नहीं किया जाएगा। जो बच्चे इस अध्ययन में भाग न लेने का निर्णय लेंगे, उन्हें बैठकर पढ़ने तथा/या गृहकार्य करने के लिए कहा जाएगा।

सभी बच्चों को उनके स्कूल सलाहकार तथा *किड्स हेल्थ लाइन* जैसे बी.सी. के अन्य संसाधनों की संपर्क जानकारी दी जाएगी ताकि यदि कोई बच्चा प्रश्नमाला को पूरा करने के बाद कोई परेशानी महसूस करता है (सेक्सटिंग, कोविड-19 तथा भावनात्मक तंदरुस्ती संबंधी संभावी तौर पर संवेदनशील प्रश्नों के कारण) तो आवश्यक कार्यवाही की जा सके।

अध्ययन के पात्रों के अधिकारों संबंधी शिकायतों के लिए संपर्क: अध्ययन में भागीदार के तौर पर आपके बच्चे के अधिकारों के बारे में या/तथा इस अध्ययन में भाग लेते समय उसके अनुभवों के बारे में यदि आपके मन में कोई प्रश्न या शिकायत है, तो कृपया UBC के अध्ययन नैतिकता दफ्तर में अध्ययन भागीदार शिकायत लाइन को 604-822-8598 पर कॉल करें, या यदि अधिक दूरी पर स्थित हैं, तो RSIL@ors.ubc.ca पर ईमेल भेजें या 1-877-822-8598 पर टोल-फ्री कॉल करें।

****महत्वपूर्ण सूचना:** यदि आप नहीं चाहते कि आपका किशोर इस अध्ययन के किसी भी भाग में हिस्सा ले तो कृपया इस पृष्ठ के निचले भाग को अपने किशोर के हाथ वापिस भेज दें। आप सीधा jennifer.shapka@ubc.ca या cyber.kids@ubc.ca के पते पर ईमेल भी भेज सकते हैं।

सहमति:

इस अध्ययन में आपके बच्चे की भागीदारी पूरी तरह स्वैच्छित है और यह फार्म वापस भेजकर आप अपने बच्चे को भाग लेने के लिए अनुमति देने से इंकार कर सकते हैं, या कक्षा में बच्चे के प्रदर्शन पर किसी भी बुरे प्रभाव के बिना, बच्चे को किसी भी समय अध्ययन से बाहर निकाल सकते हैं।

नीचे आपके हस्ताक्षर यह दिखाते हैं कि आपको इस सहमति फार्म की एक कापी अपने रिकार्ड के लिए मिल गई है तथा आप **नहीं** चाहते कि आपका बच्चा इस अध्ययन में भाग ले।

भाग 1 (स्कूल में कक्षा के समय में पूरी करने के लिए दी गई प्रश्नमाला):

मैं अपने बच्चे की भागीदारी के लिए सहमत नहीं हूँ।

बच्चे का नाम (कृपया स्पष्ट अक्षरों में लिखें): _____

आपका नाम (कृपया स्पष्ट अक्षरों में लिखें): _____

आपके हस्ताक्षर

तिथि